FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Nova Scotia — District No. 47 Inverness — S. District No. 2 — (Enumeration District / District du recenseur) No. 3 — in (dans) Chéticamp (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 47 Enu 5

Page 9 — 1001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Luc B. Chiasson — Enumerator. / Recenseur. Juin 10–12

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							Specify ca
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (private) or Institutional. / Famille (privée) ou Institutionnel.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession; and lot or subdivision; road; No. (if in city or town); or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou subdivision; route; No. (si habitant en cité ou ville); paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than as chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Male others persons in employment, as in trade, factory, office, farm, mine, etc. / Mâle autres personnes en emploi, tel un métier, manufacture, bureau, ferme, mine, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à chaque occupation ou métier.	Weeks unemployed in 1910 but able to work. / Nombre de semaines sans emploi en 1910 mais capable de travailler.	Hours of working time per week at each occupation. / Heures de travail par semaine à chaque occupation.	Total earnings in 1910. From wages, salary, commission, or trade. / Total des gains en 1910. Provenant du salaire, commission ou métier.	Total earnings in 1910. From other than chief occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910. Provenant d'autres que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Life. / Vie.	Accident or sickness. / Accidents ou maladie.	Cost of insurance in each year. / Coût de l'assurance en chaque année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue habituellement parlée.	Can the person at 1911 (or persons at College, Convent or Institution) speak English? / Cette personne (ou les personnes au Collège, Couvent ou Institution) parle-t-elle (parlent-elles) anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1	61	61 Chiasson Hyacinthe	Chéticamp	m	Chef	m	Août	1852	58	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Pêcheur															5	oui	oui	Fçt A				
2		" Madeleine	"	f	Epouse	m	Décembre	1852	58	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	F				
3		" Katherine	"	f	Fille	c	Juin	1888	22	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	F				
4		" Marcelin	"	m	Fils	m	Janvier	1882	29	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.	Bûcheron																	oui	oui	Fçt A				
5		" Bénédicte	"	f	Bru	m	Février	1882	29	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	Fçt A				
6	9	" Ernest Rosario	"	m	Petit Fils	c	Novembre	1905	5	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																5	oui	oui	F				
7		" Agnès	"	f	Petite fille	c	Juillet	1908	1	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.																							
8		" Wilfrid Abraham	"	m	Petit Fils	c	Juillet	1910	1/12	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.																							
9		" Placide	"	m	Oncle	c	Juin	1832	79	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.	Berger																	oui	oui	F				
10	62	62 Aucoin Eléonore	"	m	Chef	m	Décembre	1869	41	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur														100			oui	oui	F				
11		" Marie	"	f	Epouse	m	Juillet	1878	32	Ecossaise			Française	Canadien	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	F				
12		" Théophile	"	m	Père	m	Février	1835	76	Ecossaise			Française	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Bûcheron																oui	oui	F				
13		" Luce	"	f	Mère	m	Juin	1840	70	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	F				
14		" Placide	"	m	Fils	c	Janvier	1891	20	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Mineur																	oui	oui	Fçt A				
15	11	" Luban	"	m	Fils	c	Mars	1892	19	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Bûcheron																	oui	oui	Fçt A				
16		" Nectaire	"	m	Fils	c	Octobre	1893	17	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur																8	oui	oui	Fçt A	200			
17		" Théophile	"	m	Fils	c	Janvier	1898	13	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																10	oui	oui	Fçt A				
18		" Joseph	"	m	Fils	c	Mars	1899	12	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																10	oui	oui	F				
19		" Luce	"	f	Fille	c	Décembre	1902	8	Ecossaise			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																10	oui	oui	F				
20		" Wilbee	"	m	Fils	c	Avril	1905	6	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																10	oui	oui	F				
21	63	63 Chiasson Pierre	"	m	Chef	m	Janvier	1871	40	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Forgeron	Bûcheron						24	12	60	72	180	120					oui	oui	Fçt A				
22		" Madeleine	"	f	Epouse	m	Janvier	1876	35	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	Fçt A				
23		Renaud Hortal	"	m	Beau fils	m	Août	1874	76	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur																	oui	oui	F				
24	6	" Annie	"	f	Belle mère	m	Décembre	1852	68	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	F				
25		" Julien	"	m	Beau frère	c	Août	1868	42	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	F				
26		" Pierre	"	m	Beau frère	c	Décembre	1888	24	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier							20		60		200						oui	oui	Fçt A				
27	64	64 Chiasson Ignace	"	m	Chef	m	Août	1864	46	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Pêcheur													100			oui	oui	Fçt A				
28		" Katherine	"	f	Epouse	m	Avril	1871	40	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	Fçt A				
29		" Marie Anne	"	f	Fille	c	Novembre	1891	19	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Servante							24		78		162						oui	oui	Fçt A				
30		" Katherine	"	f	Fille	c	Décembre	1892	18	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Servante							32		78		200						oui	oui	F				
31		" Laura	"	f	Fille	c	Décembre	1897	13	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	Fçt A				
32		" Joseph	"	m	Fils	c	Octobre	1895	15	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur																2	oui	oui	Fçt A				
33	12	" Elizabeth	"	f	Fille	c	Mai	1899	13	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																10	oui	oui	Fçt A				
34		" Simon	"	m	Fils	c	Juillet	1899	11	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Aucun																10	oui	oui	F				
35		" Jeanne	"	f	Fille	c	Février	1904	7	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																8	oui	oui	F				
36		" Joachim	"	m	Fils	c	Novembre	1906	4	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.																							
37		" Louis	"	m	Fils	c	Juillet	1907	1	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.																							
38		" Katrina	"	f	Fille	c	Octobre	1910	8/12	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.																							
39		" Lucie	"	f	Fille	c	Juin	1856	56	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.								24		60		40						oui	oui	F				
40	65	65 Aucoin Charles	"	m	Chef	m	Décembre	1874	31	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Chauffeur							28		72		420						oui	oui	F				
41		" Cecile	"	f	Epouse	m	Septembre	1885	25	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																	oui	oui	F				
42	4	" Marie	"	f	Fille	c	Août	1908	2	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																							
43		" Léon	"	m	Fils	c	Janvier	1911	3/12	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.																							
44	66	66 Bourgeois Jean	"	m	Chef	m	Avril	1873	67	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur																							
45		Suzanne	"	f	Epouse	m	Décembre	1880	60	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																							
46	4	Diane	"	m	Fils	c	Janvier	1884	26	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Charron																							
47		Eulalie	"	f	Fille	c	Avril	1890	15	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																							
48	67	67 Chiasson Ignace	"	m	Chef	m	Septembre	1894	1	Ecossais			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Chauffeur																							
49	2	Céline	"	f	Epouse	m	Février	1873	39	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																							
50		Louise	"	f	Fille	c	Janvier	1899	12	Ecossaise			Française	Canadienne	Catholique R.	Aucun																							